

## édito

Chères Lançonnaïses,  
Chers Lançonnaïses,

Cette année 2020 nous démontre à quel point nous ne sommes que les spectateurs de notre vie. Les épreuves successives traversées ces derniers mois nous révèlent parallèlement combien la solidarité peut contribuer à adoucir notre quotidien et celui de nos semblables.

Ainsi Lançon, fidèle à ses valeurs, a souhaité apporter son soutien aux sinistrés des Alpes Maritimes ; une collecte a pu être acheminée rapidement vers la Métropole de Nice Côte d'Azur. Je remercie sincèrement les Lançonnaïses pour avoir répondu à cet élan de générosité envers leurs voisins alpins. Sollicitée par le Conseil départemental, la municipalité a entrepris des démarches pour compléter ces dons par une aide financière exceptionnelle, comme elle l'avait déjà fait avec la Région au bénéfice des entreprises dans le cadre du Covid-19.

Solidarité toujours avec la réception donnée en l'honneur de nos couturières bénévoles qui ont, au cours du printemps, confectionné quantité de masques en tissu à destination de la population locale.

Ces actions solidaires, essentielles à notre communauté, doivent perdurer, en même temps qu'une profonde réflexion commune doit s'opérer. Chacun doit se sentir responsable, afin que tous ensemble nous agissions et soyons les acteurs de notre devenir et de celui de nos enfants.

Michel MILLE  
Maire de Lançon-Provence



## Editouriau

Aquesto annado 2020 nous fa véire coume sian di regardaire de nosto vido. Li marrit moumen sucessiéu travessa aquèsti darrié mes nous fan esbridi paralelamente coume la soulidarita podon contribui à adouci noste quoutidian e aquèu de nosti semblable.

Ansini Lançon, fidèu à si valour, a souveta adurre soun sostèn i daumaja dis Aup-Marino; uno couléto à poussu ètre facho e acaminado lèu lèu vers la Metroupòli de Niço Coustiero d'Azur. Gramacie sinceramen li Lançonèss pèr ague respoundu à-n-aquèu envanc de generousea envers si vesin aupèn. Soulicita pèr lou Counsèu despartamentau, la municipalita a entrica di cambado pèr coumpleta aquèli doun pèr uno ajudo financiero eiceciounalo, coume l'avié deja fa emé la Regioun au benefice dis entre-presso dins lou rode dóu Covid-19.

Soulidarita sèmpre, emé la recepcioun dounado en l'ounur de nosti courdueriero bontouso qu'an, dins lou printèms, counfeiciouna mai que mai di masco en teissut pèr la populacioun loucalo.

Aquélis agissènço soulidari, essenciale à nosto coumunauta, dèvon perdura, que fugue dóu tèms d'uno prefoundo pensado coumuno deù ópera. Chascun deù se senti respounsable, pèr fin que tóutis ensèn agisson e sieguen lis atour de noste deveni e mai d' aquèu de nosti pichot.

Miquèu Mille,  
conse de Lançon-Prouvenço.  
Tèste revira au prouvençau pèr Miquèu Laurent de  
l'escolo de prouvençau dis amis du vieux Lançon

## La municipalité travaille en étroite collaboration avec la Métropole Aix-Marseille-Provence, autorité organisatrice de la mobilité sur le territoire.

Ainsi, depuis de nombreux mois, le dossier des stations et abris bus est suivi par les élus, afin d'adapter, améliorer les arrêts et anticiper les évolutions des déplacements collectifs.

La sécurité des usagers, et bien évidemment celle des écoliers a toujours été la priorité de l'équipe municipale. C'est ainsi que la commune a axé sa prévalence sur la construction de quais aux normes exigées, avec l'aval de la métropole (15 000 euros l'unité). Ces infrastructures sont complétées au fur et à mesure d'abris bus (12 000 euros l'unité) et de points lumineux (10 000 euros l'unité).

## Couturières solidaires

**En avril et mai derniers, plus de 60 couturières bénévoles participaient à une vaste opération de fabrication de masques en tissu, répondant à l'appel aux bonnes volontés de la municipalité.**

En tout, plus de 4 000 masques étaient fabriqués et distribués à la population locale, en priorité aux professionnels de santé et personnes fragiles.

M. le Maire et les élus tenaient à remercier ces personnes pour leur implication solidaire et généreuse. C'est ainsi qu'ils les ont accueillies en mairie le 13 octobre, à l'occasion d'une réception amicale, au cours de laquelle un symbolique dé de couturière en porcelaine leur a été offert.



Le bénévolat à l'honneur



## Transports et abris bus



RD19 direction Salon

La réflexion, qui priorise toujours et encore la sécurité des usagers, porte sur de prochains projets :

- Une gare routière à Marcel Pagnol, comportant un arrêt ergonomique et plus sûr ;
- Une bretelle de sortie de ville près du rond-point du portail ;
- De nouvelles dessertes liées à l'arrivée du collège.

## Info scolaire



### Inscriptions :

- 1) aux ACM (Accueils Collectifs de Mineurs) pour les vacances de Noël ;
- 2) aux ACM pour les mercredis du 2ème trimestre ;

Du Lundi 30 novembre au vendredi 11 décembre (attention : places limitées)

Rappel des jours d'ouverture du Service Enfance Jeunesse : lundi, mercredi et vendredi de 8h à 18h en journée continue



# Commémoration du 11 novembre



## La municipalité célèbrera l'armistice, le mercredi 11 novembre prochain.

Sa signature en 1918 dans un wagon-restaurant à Rethondes mettait fin aux combats de la Première Guerre Mondiale. Le cessez-le-feu à 11h entraînait dans toute la France des volées de cloches.

La guerre, qui a fait pour l'ensemble des

belligérants plus de 18,6 millions de morts, d'invalides et de mutilés, a pris fin officiellement le 28 juin 1919 avec le traité de Versailles.

Cette cérémonie se tiendra à huis clos, au monument aux morts du cimetière, sans défilé ni public.

## Infos CCAS : logement social

**Le site : « demande-logement-social.gouv.fr », mis à disposition par le ministère chargé du logement, propose des services pratiques relatifs à la demande de logement social et permet :**

- de vous créer un compte unique et personnel soit à l'aide de votre adresse mail personnelle, soit en vous connectant avec France Connect ;

- d'accéder à votre compte personnel ;  
- si vous avez déjà une ou des demande(s) de logement social actives, de les rattacher directement à votre compte personnel afin de consulter et modifier en un clic toutes vos demandes ;

- de retrouver facilement toutes vos demandes de logement social, actives comme en cours de saisie, depuis votre compte unique ;

- de faire les démarches depuis votre téléphone portable ;

- rattacher une demande existante.

**Attention :** une demande déposée sur ce site doit obligatoirement être accompagnée de

la copie électronique d'une pièce d'identité (carte d'identité ou passeport) ou d'un titre de séjour attestant de la régularité du séjour sur le territoire français.

Une demande enregistrée en ligne sur ce site sera, après validation, visible par l'ensemble des organismes de logement social disposant de logements sur les communes demandées.

### Comment se déroule la demande de logement social ?

1) Je prépare les documents et informations nécessaires à ma demande (pièce d'identité, avis d'imposition...);

2) Je remplis le formulaire en ligne (temps moyen : 7 minutes) : plus je renseigne d'informations, plus je renforce ma demande ;

3) Je sou mets ma demande le plus tôt possible : plus tôt je sou mets, plus vite démarre l'ancienneté de ma demande ;

4) Ma demande est validée une fois mon justificatif d'identité vérifié par le service. Je



reçois un numéro unique pour ma demande de logement social que je dois conserver ;  
5) Je peux suivre l'avancement de ma demande directement sur le site. Dans un an, je dois renouveler ma demande pour qu'elle reste active.

### Quelles sont les modalités d'attribution des logements ?

Les logements sociaux sont attribués sous conditions de revenus (les ressources annuelles imposables ne doivent pas dépasser un montant maximum). Le demandeur de logement doit avoir plus de 18 ans (ou être émancipé) et être en condition de séjour régulier sur le territoire français. Certaines personnes, compte tenu de leur situation, sont prioritaires pour avoir un logement social.



### **EMPLOI :**

Suivez l'actualité des offres d'emploi de la commune sur <https://www.facebook.com/Mairie-de-Lancon-Provence>, et sur le site <http://www.lancon-provence.fr/fr/vie-economique/lemploi-a-lancon>

### **TOURISME :**

Hébergeurs lançonnois qui souhaitez faire connaître votre hébergement touristique ! Venez nous rencontrer au service attractivité, Point Info Tourisme, Espace Marcel Pagnol, rue des Alpilles ou contactez-nous par téléphone : **04 13 29 02 00** ; par mail [attractivite@lancon-provence.fr](mailto:attractivite@lancon-provence.fr)



Je peux consulter la vidéo suivante pour mieux comprendre la demande de logement social : <https://www.youtube.com/watch?v=TrJf5GvybXA>



## Libre Expression

Parole aux Lançonnoises, et aux Lançonnois qui nous ont témoigné leur désarroi face à l'aggravation des nuisances sonores dans notre commune. Monsieur le Maire, que proposez-vous pour limiter les nuisances sonores causées par la base de l'air de Salon de Provence ? les nuisances sonores dues à la circulation ? Saturation des routes pendant les heures de pointes, plus de 10 000 véhicules circulent chaque jour ! Tout ceci génère nuisances sonores et pollution ! Cela va en s'aggravant avec les très nombreuses constructions en cours, logements et futur collège, en plus de ceux à venir. Qu'en est-il de la rénovation de nos routes ? Monsieur le Maire, lors de la campagne municipale vous avez tenté de rassurer vos concitoyens, vous vous engagez à ne pas construire plus de 270 logements supplémentaires neufs sur 6 ans. Nous espérons que vous tiendrez parole, surtout tout en préservant notre environnement, la santé de tous et en améliorant nos conditions de vie dues à ces nuisances sonores.

Le collectif Allez Lançon

## Votre actu commerces

**Nouveau :** Le camion de **Franck Pizza**, chemin de Costelongue, au niveau du rond-point, vous propose pas moins de 28 pizzas & calzones à emporter, de la traditionnelle à la spéciale.

Tous les jours de 17h à 21h ; 06 56 69 39 63 ; sur facebook > @Franck-Pizza

Autres commerces de pizzas à emporter :

- **A quoi Pizza**, RD113 ; 06 14 62 72 48 ; [www.pizza-lancon.com](http://www.pizza-lancon.com)

- **Master Pizza**, Rue Abbé Dureau, Parking d'Intermarché ; 06 51 93 21 29 ; sur facebook > @MasterPizzaLanconProvence

- **Presto Pizza**, 20 rue de la République ; 04 90 50 83 97 ; sur facebook > @Presto-Pizza-Lancon-de-Provence



- **Chez Giacalone**, 5 rue du Conseiller de Trets ; 04 90 45 57 48 ; [www.chezgiacalone.fr](http://www.chezgiacalone.fr)

- **Dolce Pizza & Café**, Quartier des Ferrages, RD 113 ; 04 90 59 68 27 ; [www.dolcepizzaetcafe.com](http://www.dolcepizzaetcafe.com)

- **Le Clos des Oliviers**, Les Baïsses ; 04 90 47 65 ; sur facebook > @LE-CLOS-DES-Oliviers



# Les résultats ...

## ...du 25<sup>ème</sup> concours de peinture

**Le 9 octobre, la soirée de remise des prix du 25<sup>ème</sup> concours de peinture de la Ville, présidée par Christine Mortellier, Adjointe à la Culture, s'est tenue à la médiathèque.**

En raison des contraintes sanitaires toujours en vigueur et après l'incertitude de ne pouvoir le maintenir, le concours a finalement pu être organisé dans des conditions particulières et ce, pour le plus grand plaisir des amateurs de peinture et des participants.

Les 11 œuvres présentées avaient toutes un style bien distinct et étaient de grande qualité.

**Le 1<sup>er</sup> prix** a été décerné, à l'unanimité, à Martine Roderond de La-Fare-les-Oliviers, avec « Indiscrétion ». La lauréate remporte une dotation de 500 €.

**Le 2<sup>ème</sup> prix** a été attribué à Alain Bonhoure de Saint-Chamas avec « 1920 les années folles », remportant 350 €.

**Le 3<sup>ème</sup> prix** est revenu à Claude Hassler de La Fare-les-Oliviers avec « Alfa 1920 ». Il remporte une dotation de 150 €.



Sur un air de charleston



Quant **au prix du public**, il a été remis à Claude Hassler, doublement récompensé. Il remporte un bon cadeau d'une valeur de 100 € pour des articles de beaux-arts dans une enseigne salonaise.

Un autre temps fort a marqué ce concours, le vernissage organisé le 25 septembre avec la pétillante Christine de Chrisharmonie, qui a offert au public un concert sur le thème des années 20. De beaux moments de partage et de légèreté, bienvenus et bien appréciés dans ce contexte particulier.



Les lauréats



Indiscrétion gagnante

## ...du 5<sup>ème</sup> concours régional amateur de desserts

**Le 10 octobre dernier, l'association « Chic & Gourmand » a organisé le 5<sup>ème</sup> concours régional amateur de desserts, en partenariat avec la Mairie et l'Académie Nationale de Cuisine, à l'Espace Marcel Pagnol.**

Ce concours, sur le thème des fruits, a accueilli 4 candidats très créatifs et passionnés. Prix attribués par le jury :

**1<sup>er</sup> prix** : Laetitia Mirre, de Saint-Raphaël, pour sa « Gourmandise fruitée »

**2<sup>ème</sup> prix** : Isabelle Le Voyer, de Lançon, pour sa « Mademoiselle Charlotte »

**3<sup>ème</sup> prix** : Estelle Grossetête, de Lançon, pour sa « Charlotte d'automne »

**Prix de consolation** : Grégory Felici, de La Trinité, pour son « Renouveau Tutti Frutti » de La Trinité

**Prix du public** : Isabelle Le Voyer de Lançon pour « Mademoiselle Charlotte »

Chaque participant a réalisé sa pâtisserie en deux exemplaires ; un destiné aux quatre membres du jury, en dégustation pour noter le goût ; un pour le public, composé d'une quarantaine de personnes, qui jugeait la décoration et l'esthétique.

Les règles sanitaires liées au Covid-19 ont été scrupuleusement respectées par tous. De très beaux prix ont été décernés aux lauréats grâce aux nombreux partenaires (Mairie de Lançon, Académie Nationale de Cuisine et commerçants), et 4 personnes parmi le public ont remporté les créations gourmandes par tirage au sort.



Récompenses



Meilleurs pâtisseries



Gourmandise fruitée



Table automnale



Tutti Frutti

# Lançonnois Européens

Dans le cadre des jumelages avec l'Italie (Vogogne), l'Espagne (Alpedrete) et l'Angleterre (Radstock), l'association des jumelages et la municipalité lancent un appel aux Lançonnois volontaires désireux d'héberger chez eux des membres des villes jumelles.

Une belle aventure humaine, culturelle et européenne s'offre à vous. Des échanges familiaux et amicaux s'articulent de différentes façons :

- A l'occasion de réceptions et séjours (signatures et anniversaires de charte, Journées de l'Europe, Fête Votive de la Saint-Symphorien ...);
- A distance grâce aux réseaux : courrier, téléphone, vidéo, webcam, ...;
- Lors d'échanges scolaires ou associatifs ...

Pour laisser vos coordonnées afin d'être contactés : plateforme « [entraidons-nous lancon-provence](#) », « [jumelagelancon@gmail.com](mailto:jumelagelancon@gmail.com) » ou sur la page facebook @ Association des Jumelages de Lançon-Provence.

## Infos +

L'adhésion pour devenir membre de l'association des jumelages est de 10 euros/personne (assurance comprise). Les adhérents sont prioritaires lors des réceptions et déplacements entre villes jumelles.

Les prochaines dates à retenir (sous réserve) sont les 2, 3, 4 et 5 juillet 2021 : sont prévus la cérémonie de signatures des chartes de jumelages avec Alpedrete et Radstock en même temps que les 20 ans du jumelage avec Vogogne.



## Les rendez-vous philo de la médiathèque

- Samedi 7 novembre, 10h30

**La science et ses limites - croire ou savoir ?**

- Samedi 21 novembre, 10h30

**Peut-on arrêter le cours du temps ?**

Animés par Carine Raynal

**Gratuit - tout public** à partir de 10 ans  
réservation au **04 90 42 98 30**  
ou [mediathequeduroulage@lancon-provence.fr](mailto:mediathequeduroulage@lancon-provence.fr)



## Conférence : Emile Zola

Mercredi 4 novembre, 18h30

**Médiathèque du Roulage**

Animée par Jean-Christophe et Delphine Incerti, libraires.

Derrière une œuvre monumentale, un homme fascinant dont la vie aurait pu être un roman en 10 tomes.

**Gratuit - tout public**

réservation au **04 13 29 02 01**

## Euphonie-FM

Vendredi 6 novembre, de 17h à 19h,  
**Médiathèque du Roulage**

Atelier animé par la compagnie Euphonia & MCE Productions dans le cadre de l'opération Lecture par Nature organisée par la Métropole Aix-Marseille Provence. Venez vous exercer à la lecture radiophonique et enregistrer le texte de votre choix sur des notes de musiques improvisées par des musiciens complices. Tous les styles sont permis. Les performances enregistrées seront ensuite disponibles en podcast sur Radio Grenouille.

**Gratuit - tout public** à partir de 8 ans

réservation au **04 90 42 98 30** ou **directement à la médiathèque.**



L'ensemble de cette programmation est annoncé sous réserve de modification voire d'annulation en fonction de l'évolution de la crise sanitaire liée au Covid.



## Retrouvez votre marché producteurs :

les samedis 7, 14, 21 et 28 novembre de 9h à 12h,  
place du Champ de Mars

## N'oubliez pas notre marché hebdomadaire !

Chaque mardi matin de 7h30 à 12h30,  
place du Champ de Mars



## vosre agenda ...

### EXPOSITION : LA PHOTOGRAPHIE

Jusqu'au 4 novembre  
Médiathèque du Roulage  
Contact : 04 13 29 02 01

### MASTER CLASS DE G.R.

Dimanche 1er novembre, 8h/19h  
Complexe sportif Marcel Pagnol  
Contact : 06 65 65 49 26

### CONFÉRENCE : EMILE ZOLA

Mercredi 4 novembre, 18h30  
Médiathèque du Roulage  
Contact : 04 13 29 02 01

### EUPHONIE FM / LECTURE PAR NATURE

Vendredi 6 novembre, 17h  
Médiathèque du Roulage  
Contact : 04 90 42 98 30

### RENDEZ-VOUS PHILO

Samedi 7 novembre, 10h30  
Médiathèque du Roulage  
Contact : 04 90 42 98 30

### EXPOSITION ATELIER GALATÉE

Du 9 au 23 novembre  
Médiathèque du Roulage  
Contact : 06 22 30 04 92

### COMMÉMORATION

Mercredi 11 novembre, 10h30  
Cimetière  
Contact : 04 90 42 71 27

### RENDEZ-VOUS PHILO

Samedi 21 novembre, 10h30  
Médiathèque du Roulage  
Contact : 04 90 42 98 30

### AG ANCIENS COMBATTANTS

Samedi 28 novembre, 9h  
Espace Marcel Pagnol  
Contact : 06 50 98 30 79